FOLIO

PERIODICALS

PER
FOLIO
BX
4878
.M46
v.22:1

Digitized by the Internet Archive
in 2018 with funding from
Princeton Theological Seminary Library

https://archive.org/details/mensajerovaldens2251unse

PORTE PAGADO

AÑO XXII — JULIO 15 DE 1940 — N.º 510

MENSAJERO VALDENSE

ORGANO OFICIAL DE LA FEDERACION DE IGLESIAS EVANGELICAS VALDENSES.

Resplandeced como luminares en el mundo (Filip. 2: 15)

Director Responsable: DANIEL BREEZE

Administrador: PABLO M. SALOMON

Tararlras (Dpto. Colonia)

Imprenta Editora:

"El Siglo Ilustrado". — San José 938

Montevideo. — Teléfono 8-53-15

CONTENIDO:

Amarás a tu prójimo como a ti mismo. — ¡¡1830 - 18 de Julio - 1940!! — Valor del hombre. — Conozcamos mejor nuestra Biblia. — Los Valdenses y el sábado. — Congreso Evangélico. — Sociedad Sudamericana de Historia Valdense. — Nuestros Niños. — Ecos Valdenses. — Nacimientos. — Bautismos. — In Memoriam. — Suscripciones abonadas. — Hogar para Ancianos.

LIBRARY OF PRINCETON
MAR 15 1988
THEOLOGICAL SEMINARY

Amarás a tu prójimo como a ti mismo

"Y he aquí, un doctor de la ley se levantó, tentándole y diciendo: Maestro, ¿haciendo qué cosa poseeré la vida eterna?

Y él le dijo: Qué está escrito en la ley? ¿cómo lees?

Y él respondiendo, dijo: Amarás al Señor tu Dios de todo tu corazón, de toda tu alma, y de todas tus fuerzas, y de todo tu entendimiento, y a tu prójimo como a ti mismo.

Y díjole: Bien has respondido: haz esto, y vivirás.

Mas él, queriéndose justificar a sí mismo, dijo a Jesús: ¿Y quién es mi prójimo?

Y respondiendo Jesús, dijo: Un hombre descendía de Jerusalem a Jericó, y cayó en manos de ladrones los cuales le despojaron; e hiriéndole, se fueron, dejándole medio muerto.

El Buen Samaritano

(Lucas 10 : 25 - 37)

Y aconteció que descendió un sacerdote por aquel camino, y viéndole, pasó de un lado.

Y asimismo un Levita, llegando cerca de aquel lugar, y viéndole, se pasó de un lado.

Mas un Samaritano que transitaba, viniendo cerca de él, y viéndole, fué movido de misericordia.

Y llegándose, vendó sus heridas, echándoles aceite y vino; y poniéndole sobre su cabalgadura, llevóle al mesón, y cuidó de él.

Y otro dia al partir, sacó dos denarios, y diólos al huésped, y le dijo: Cuídamele; y todo lo que de más gastares, yo cuando vuelva te lo pagaré.

¿Quién, pues, de estos tres te parece que fué el prójimo de aquel que cayó en manos de los ladrones?

Y él dijo: El que usó con él de misericordia. Entonces Jesús le dijo: Ve, y haz tú lo mismo.

ORACION

Amante Señor, ayúdanos a ser dignos del nombre de cristianos, esforzándonos por servir al prójimo. Ayúdanos a amar a nuestro prójimo como a nosotros mismos, cumpliendo así con Tu mandamiento y morando en tu amor. En el nombre de Cristo, lo imploramos. Amén.

¡¡1830 - 18 de JULIO - 1940!!

La Iglesia Evangélica Valdense saluda a la Patria Uruguaya en este nuevo aniversario de la Constitución.

¡Que el Señor bendiga y guarde la República Oriental del Uruguay!

VALOR del HOMBRE

"¡Cuánto más vale un hombre que una oveja!" — Mateo 12:12.

Habiendo pasado el tiempo de los grandes profetas en Israel, con los cuales venían los vibrantes mensajes de religión viviente, comenzó a trabajar el sacerdocio y a cultivarse la religión legalista. Llegó un día en que todo se prescribía mediante leyes en la vida religiosa y civil, aun detalles insignificantes de la vida cotidiana. Toda la vida estaba controlada por leyes cuando vino Jesús. Un maestro hebreo, Hillel, decía: "Aquel que no busca la ley, no merece vivir". Así tenían el sábado que lo observaban rigurosamente; en él no se preparaba comida, se podía caminar una pequeña y determinada distancia, y así centenares de observaciones. De manera que ayudar a un enfermo, sería trabajar, como lo era procurar comida. La ley, antes que cualquier necesidad del hombre, porque lo importante era la ley. Jesús al contrario, tomó en cuenta al hombre antes que la ley; por eso sanaba en día sábado, y dejaba que sus discípulos arrancasen trigo y lo desgranasen para alimentarse. Jesús hacía el bien en día sábado, pero los judíos no lo podían tolerar; era violar la ley.

Pero Jesús había visto a más de un judío que, si bien no ayudaba al prójimo en día sábado, cuidaba en cambio sus intereses materiales. No curarían un enfermo, pero sacaban a un buey o una oveja que se había caído en un pozo. ¡Ah hipócritas, cuando peligraban sus intereses materiales, entonces sí que ya no había ley; les importaba menos las necesidades humanas que el cuidado de sus riquezas y comodidades. Pero si Jesús obraba el bien en día sábado, no era para violar una ley, pues éste no era su propósito, sino para cuidar del hombre con sus necesidades. Porque lo que tenía para él importancia no eran las leyes, sino que era el hombre; no había venido a cumplir con leyes estrechas y sin valor espiritual, había venido a "buscar lo que se había perdido", a dar vida a los hombres. Por eso cuando un día le preguntaron los judíos si era lícito sanar en día de reposo, le contestó que eran capaces de sacar sus ovejas cuando caían en un pozo, aunque fuera el sábado, y con voz acusadora agregó: "¡Cuánto más vale un hombre que una oveja!" Ah!, triste comparación entre salvar a una oveja y salvar a un hombre; respetar a una ley y dejar morir a un hombre! El hombre, esto es lo más importante para Jesús, lo demás es secundario. Pero si el hombre vale más que una oveja, ¿cuánto vale?; ¿qué precio tiene un hombre, una mujer, un niño

Veamos qué precio han fijado los hombres para su prójimo. Hubo un tiempo cuando el hombre que no era rico y noble, era una cosa, un objeto. En tiempo de la esclavitud el hombre se compraba y se vendía; si era fuerte valía tantos bueyes, si era enfermo valía menos. En Roma y en Grecia los hombres se compraban y se vendían para que prestasen servicios. La mujer en Arabia se compraba por algunos camellos o piezas de plata. La primer mujer a Mahoma le costó algunos camellos. En la Edad Media el hombre se vendía junto a la tierra; el que compraba un campo lo pagaba con un precio relacionado a los siervos que allí habían. En Rusia, antes de la revolución, el hombre se vendía junto a la tierra. En Estados Unidos, no hace muchas décadas, los negros se compraban y vendían en grandes cantidades; habían ferias, donde los negros se vendían al mejor postor. ¿Cuánto valía un hombre?, pues algunas piezas de plata, según sus fuerzas, su edad, y habilidad.

Ha pasado hoy la esclavitud, por lo menos legalmente, pero, ¿cuánto vale un hombre para nosotros en la actualidad? Se ha calculado que un hombre que pesa 66 kilogramos, tiene grasa por valor de 7 panes de jabón; carbón para nueve mil lápices; fósforo para dos mil doscientos fósforos; hierro como para un clavo mediano; unos diez litros de agua, etc.; pero, ¿es acaso todo lo que posee el hombre?, ¿no tiene más que materia? ¿no tiene también voluntad, espíritu, un alma? A Jesús lo vendieron por 30 piezas de plata; pero nosotros, ¿qué valor damos al hombre? Sucede en la actualidad que por algunos pesos se mata a un hombre para robarle, total... por lo que vale. Por dinero se acusa falsamente a un hombre, o por dinero se le defiende de la muerte. Si el hombre es millonario, y poco escrupuloso, comprará a hombres que lo defiendan contra la justicia de sus crímenes. Si es político, y político de moral baja, comprará a hombres para que lo voten. No se comprarán o pondrán precios a los hombres por una oveja, pero por 200, ya es otra cosa, ya es otro precio, y por él se engaña, se miente, se roba, y nos estamos vendiendo ya.

Hay muchos que descuidan a sus familiares por los negocios; mejor el dinero que dos o tres personas. Hay quienes cuidan más a un perro (ejemplo de algunos ricos) que a sus propios hijos...; y aquí, ¡qué poco vale un hombre! ¿Cuánto vale un hombre?, pues no mucho, hay quienes se mueren enfermos a cambio de acumular algunas riquezas o de tomar algunos centenares de litros de alcohol. También en la actualidad al hombre se le deja morir o se le mata por cumplir una ley. Hoy día se fusila al hombre porque, como en tiempo de Jesús, más vale la ley que el hombre. El hombre para la ley, en lugar de la ley para el hombre. Y los hombres se matan en la guerra, totalmente poco valen los hombres en relación a algunos kilómetros de tierra, o de algunas ventajas económicas; y aquí vale más la oveja que el hombre!; que mueran millones de hombres, qué importa, hay tantos..., lo que importa son ganancias y ganancias y sólo para algunos! Ah!, qué poco que vale un hombre hoy! El hombre para el cañón, el hombre para el Estado, el hombre para defender o conquistar un pedazo de tierra, y pensar que el hombre es imagen y semejanza de Dios. Todos los días estamos fijando precio a los hombres, según la forma como los consideramos, la importancia que les damos, y necesario es decir que el valor que le asignamos al hombre hoy, hace pensar seriamente.

¿Cuánto valía el hombre para Jesús? ¿Qué precio tenía el hombre para él, cuánto vale? "¡Cuánto más valéis vosotros que las aves!", decía Jesús, (Lucas 12:24) "¿Pues que provecho tendría el hombre si ganare el mundo entero y perdiere su vida?" (Mateo 16:26), agregaba. **Para Jesús, ante todo, el hombre vale más que todas las cosas materiales.** Ni una oveja, ni cien, ni mil se pueden cambiar por un hombre; tampoco todas las riquezas juntas valen lo que el hombre. No hay oro para comprar a un hombre o una mujer. El hombre con su alma es lo que vale en este mundo, y no las aves, ni las ovejas, ni las piezas de plata. El que compra la conciencia de un hombre con dinero, el que trata de callar la verdad de otros hombres, comprándolos, está cometiendo la más grave ofensa a Dios, que ha creado al hombre a su imagen y semejanza. No podemos olvidarnos de nuestra alma por las cosas materiales, sin perder lo más valioso. No podemos olvidar las necesidades de nuestro prójimo por nuestros negocios materiales, sin despreciar lo más sagrado de este mundo, el hombre, por el cual el Hijo de Dios vino al mundo.

En segundo lugar, el hombre para Jesús valía más que cualquier ley o institución humana. Para el judío era la ley del sábado pri-

mero, después atender a los hombres; para Jesús el hombre primero, porque el sábado era para el hombre. La ley está hecha para el hombre, para garantizar y salvar su vida, pero nunca el hombre está hecho para la ley. Cuando la ley ya no sirve para elevar al hombre, debe desapareeer. No fuímos creados para la ley, sino que la ley fué creada para preservar al hombre. Tampoco el hombre es para la institución, sino la institución para el hombre. Jesús predijo la destrucción del templo de Jerusalén, porque había allí una institución que nada hacía para el hombre. El Estado está para el hombre, y no nosotros para el Estado, como proclaman algunas doctrinas materialistas y anticristianas en el día de hoy. La Iglesia se formó para redimir a los hombres, para traer el Reino de Dios, y si hay iglesias que no procuran la salvación del hombre, tendrán que desapareeer como el templo de Jerusalén. Porque toda institución que no está para salvar, cuidar, y ayudar a vivir al hombre, tendrá que borrarse de entre los hombres. Todas las malas instituciones que están para destruir al hombre y quitarle su santidad, tendrán un día que disolverse; porque lo importante es el hombre y su salvación, su alma y su eternidad; lo demás es secundario. Así lo mostró Jesús.

El tercer lugar, el hombre no tiene precio para Jesús. Nada material puede comparársele, pues tiene un alma, un espíritu, que fué creado por Dios con su aliento. "Dios ha enviado su Hijo Unigénito", para que el hombre no se perdiese, sino que tuviese vida eterna; ¿y cómo queremos nosotros fijarle precio, compararlo a lo material y a lo creado por nosotros? No se puede fijar valor al hombre, cuando no podemos valorar el supremo sacrificio que Dios realizó en Cristo para salvarlo ¿Cómo no apreciar al hombre mirando la Cruz donde Cristo fué sacrificado por nuestras vidas en pecado? Sólo podemos decir: cuánto nos ama Dios!; ¡cuánta estima y consideración nos tiene!; ¡cuánto sacrifica por nosotros! Y pensar que tan poco respeto tenemos por los niños, por las mujeres y por los hombres.

¡Qué respeto de Jesús por el pecador! ¿Quién no recuerda su trato con los publicanos, con la mujer pecadora? Es que nadie ha caído bastante bajo en el pecado y en el vicio, como para que no tenga la posibilidad de llegar a ser un hijo de Dios. En ningún hombre o mujer, han muerto las posibilidadse de ser santos, de tener un corazón renovado y una vida en camino a la eternidad; la imagen de Dios dormita en todo hombre. Para Jesús no hubo hombre sin valor, por el cual no estuviese dispuesto a morir, porque para Jesús la vida del hombre no tenían precio.

¿Cuál debe ser nuestra actitud frente al hombre, entonces? Nuestra actitud frente al hombre debe ser, ante todo, de profundo respeto. Respetar a cada hombre debe ser nuestro deber cristiano, por más malvado que sea, porque fué creado por Dios, y Cristo ha padecido en la Cruz por él. No respetarlo porque sea noble, rico, educado, o porque sea de nuestra raza o religión, sino

Conozcamos Mejor nuestra Biblia

Por Pastor **CARLOS NEGRIN.**

LOS PROFETAS

III. — AMOS: EL PROFETA DE LA LEY MORAL

Hace unos 100 años, Amós era considerado uno de los profetas "menores"; hoy, habiéndose estudiado a fondo, observando las condiciones históricas, religiosas, sociales y morales del tiempo en que vivió, y analizando su mensaje de acuerdo con esos datos, es considerado como uno de los más grandes profetas del A. T. por su originalidad, la profundidad de su mensaje y su permanente aplicación. Es el primer profeta "literario", es decir, de quien tengamos escritos.

Poco sabemos acerca de su vida particular, y aún de su actuación profética. Todo lo que sabemos se halla contenido en su libro, relatado por él mismo: y es bien poco. La casi totalidad del libro está destinado a trasmitir a la posteridad sus mensajes. Sabemos sí, que era del pequeño pueblo de Tecoa, situado a unos 7-9 Km. al sud-oeste de Jerusalén, sobre una elevación que mira hacia el mar Muerto (1:1). Vivió durante el próspero reinado de Jeroboam II en el reino de Israel (1:1), por el año 750 A. C. Era este un período de gran inmoralidad, injusticia y opresión, así como de formulismo religioso que para nada tocaba la vida de los ciudadanos. (6:1-6; 4:1; 5:11-24). Su ocupación era la de pastor de ganados (7:14) en una región casi desierta, ocupación que le permitía dedicarse a recoger higos silvestres que vendería en los mercados de las ciudades y pueblos vecinos. Aunque de vida sencilla, ignorante, tenía cierto conocimiento de los pueblos vecinos y demuestra interesarse vivamente por su suerte como lo demuestra en los C. 1 y 2 donde menciona los pecados y los castigos que esperaban a Siria, Edom, Moab, Amón, los Filisteos, etc.

Un día, buscando vender una parte de su ganado quizá, llegó a Bethel. Esta ciudad del norte se había convertido en el centro religioso del país: allí estaba el santuario principal, en torno al cual se practicaban las ceremonias religiosas manchadas con escenas nada edificantes. Amós no puede menos que denunciar la vanidad de semejante culto, y por consiguiente la próxima destrucción de lo que ellos consideraban más sagrado; el altar. Interviene el sacerdote principal, molestado de que un rudo pastor de Judá viniese a desviar a la gente de un culto que le producía tan buenos resultados. Y creyendo que Amós era uno de los tantos profetas "asalariados" que cobraban por sus oráculos, lo envía a comer su pan en su propia tierra. Esto da al profeta ocasión para darnos a conocer **su llamado**: es Dios quien lo tomó de su habitual ocupación y lo mandó a dar sus mensajes anunciando la ruina y el juicio de la nación pervertida. 7:12-17).

EL LIBRO. — El libro de Amós se puede dividir en tres partes: I. — C. 1 y 2, que contienen 8 oráculos o predicciones de "juicio", es decir de castigos sobre 8 naciones. Nótese con que tacto se ocupa primeramente en exponer los males de los pueblos vecinos a Israel; luego, cuando hubo despertado el interés y la aprobación de sus oyentes en cuanto al castigo que estos merecían, se vuelve hacia el pueblo de Judá y de Israel para hacerles ver que ellos también merecían análogos juicios y castigos de Dios.

II. — C. 3-6, que contienen una serie de sermones o amonestaciones acerca del inminente juicio y castigo sobre el pueblo.

III. — C. 7-9, conteniendo 5 visiones que describen más vivamente la proximidad e inminencia del día del juicio.

EL MENSAJE DE AMÓS. — Ya mencionamos más arriba la inmoralidad que reinaba en Israel en tiempos de Amós; notemos aún, al lado de esto, el desbordante entusiasmo religioso —aparente— descrito en 4:4, 5:21-24. El lujo era insolente: 6:4-6; los ricos oprimían a los pobres, y los jueces estaban vendidos a ellos: 5:10-15, 24. Amós ve en todo ello una decadencia tan grande que inevitablemente traería el juicio y el castigo de Dios. Con un coraje que sólo se explica por la claridad y la fuerza con que sintió el

---

porque es hombre de carne y hueso como nosotros, porque también tiene un alma que debe estar en relación con Dios. Respetar a los niños, a las mujeres, a los hombres, implica de nosotros amor, porque si Cristo respetó a los hombres todos, es porque los amaba y estaba dispuesto a sacrificarse por ellos. Nuestra relación debe ser también de amor y servicio. Debemos ver en cada ser humano, un hijo de Dios, alguien a quien tenemos que amar y ayudarle a buscar la verdadera felicidad; y no olvidar nunca que la vida del hombre no tiene precio, que antes de una o mil ovejas, de treinta piezas de plata o millones de pesos, está el amor y servicio a un solo hombre, aunque nadie lo reconozca y nunca se nos pague un solo centésimo.

¿Cuánto vale un hombre?: no tiene precio, porque Cristo murió por él. Pero también murió por mi, por mi alma; ¿no estaré yo vendiendo mi vida por dinero, por vicios? El hombre vale por sus posibilidades de ser hijo de Dios, por lo tanto, nuestra actitud frente a los hombres debe ser llevarles a la fuente de vida y eternidad y de procurarla para nosotros mismos. "...¿Qué provecho tendría el hombre si ganara el mundo entero y perdiere su vida?" Lo importante es la vida, el alma, y Dios nos busca para darnos eternidad. Si Dios viste la hierba del campo, cuánto más a vosotros, "hombres de poca fe"? (Mateo 6:30). Dios ha enviado a su hijo Cristo, para redimir al hombre..., ¿qué haremos nosotros frente a nuestras propias vidas y frente al prójimo? "¡Cuánto más vale un hombre que una oveja...!!"

W. Artús J.

llamado de Dios (7:15, 3:6-8) Amós denuncia los males de su época con expresiones muy fuertes. Imaginémoslo dirigiéndose a las damas ricas y encumbradas con estas palabras: "¡Vacas de Basán!", que es como decir: "Vacas gordas" (4:1).

Anuncia —viendo que no llevan camino de arrepentirse— que el Señor vendrá a juzgar a ese pueblo, a ponerle una plomada para ver si su vida es recta: como no lo es, traerá sobre él un merecido castigo que no tardará. A esta manifestación de la justicia divina y al castigo consiguiente, se le llamaba "el día del Señor". Algunos esperaban con falsa confianza ese día. Los fieles cumplidores de los ritos y ceremonias religiosas, pensaban que con ello compraban a Dios, como habían antes comprado a los jueces terrenales. El profeta les dice claramente que Dios, no solamente no tiene en cuenta sino que aborrece las pomposas ceremonias que no corresponden a una vida moral consecuente (léase y medítese 5:21-25 y luego 14-15). O bien, considerándose —como lo eran, ciertamente— el pueblo elegido de Dios, que los había sacado de Egipto, los había conducido y educado en el desierto hasta llevarles a la "tierra de Promisión", ¿no era ello una garantía de que, después de todo, "su" Dios no sería muy severo con ellos? Amós les recuerda que también a los otros pueblos ama Dios y los escoje y preserva para determinados fines (9:7-10). A "todos" zarandeará el Señor Juez justo: y a los males, dondequiera estén, castigará — que no hay acepción de personas delante de Dios (S. Pablo).

Habría muchos detalles interesantes que señalar en el libro; antes de terminar, notemos un canto de aliento y de esperanza para el pueblo castigado, humillado y arrepentido en 9:11-15.

Es un mensaje muy actual el que nos da Amós: ¿cumplimos nosotros con nuestros "deberes" religiosos? Sería hermoso que cada miembro de una Iglesia cristiana pudiese contestar afirmativamente. Pero luego, ¿es esto todo?, ¿podemos irnos a nuestros hogares, cometer injusticias, vivir en la licencia, en el lujo egoísta, olvidarnos de Dios y de sus leyes, en una palabra?, ¿nos servirá de algo nuestra religión del Domingo? Absolutamente: no. Dios aborrecerá, se volverá molesto de nuestros cultos, si "antes no corre torrentoso el juicio" y la justicia y rectitud en nuestra vida diaria.

Ya Samuel (1 Sam. 15:22) había dicho que el obedecer era mejor que ofrecer sacrificios a Dios; ya él había, pues, dado su verdadero lugar a la vida moral. Pero es Amós el que más claramente y con insistencia condena la "religiosidad" sin frutos, divorciada de la vida moral de cada día. Por eso es conocido como EL PROFETA DE LA LEY MORAL. Leamos sus mensajes, consideremos la situación y la degradación religiosa, moral, social del pueblo en su tiempo, comparándola con una situación no muy distinta en el día de hoy en amplios sectores de la humanidad que forman su mayoría, y veremos una aplicación muy directa y práctica de los mensajes de Amós, para nosotros y los pueblos contemporáneos también.

Los Valdenses y el Sábado

El anciano hermano D. Teófilo W. Rostan, de Echagüe, Prov. de Entre Ríos, un buen Valdense afiliado a la Iglesia Metodista, algo delicado de salud, dirigió por intermedio de sus hijos, una comunicación al director de "MENSAJERO VALDENSE", pidiéndole su opinión respecto a la aserción sabatista de que los antiguos Valdenses guardaban el Sábado.

Formulamos ante todo los votos más sinceros para que Dios fortalezca en su salud al anciano correligionario; y luego damos un extracto de su propia carta que expone el asunto de una manera muy elevada y concluyente:

"En el libro: Nuestro siglo a la luz profética, a pág. 175, se dice que entre los pobladores de los Valles alpinos se les llamaba *insabbattati*.. porque guardaban el Sábado conforme a la ley judaica". (Y eso mismo le dijo el enfermero del Sanatorio de Puiggari, a donde nuestro hermano estuvo hospitalizado).

"Recorrí, dice luego, las siete historias Valdenses que tengo, de diferentes autores... pero no pude encontrar que los Valdenses nunca guardaran el Sábado".

Teófilo Gay en su *Histore des Vaudois*, 1912, a pág. 19, dice que los ministros en esos tiempos usaban sandalias cortadas en la parte superior en forma de cruz, y que por eso se llamaban a menudo *insabattati o sandaliati*".

En el libro adventista Patriarcas y Profetas, son designados los Valdenses en un lugar como sabatistas y en otro como sabotistas. "A esto (escribe nuestro amigo) puedo contestar no sólo con conocimiento de causa, sino por experiencia. Soy valdense y dejé los Valles a la edad de 39 años cumplidos: en los meses de Junio, Julio y Agosto, tiempo de la recolección del heno para los animales y del trigo para la familia, calzábamos botines; en lo demás del año calzábamos zuecos (sabots, en francés) así que alguien, escribiendo de los Valdenses podría decir que eran sabotistas"...

"Se deduce que las palabras insabattati y sabotistas se refieren al calzado y no tienen nada que ver con el sábado judío".

Contestamos: Es esta, efectivamente, la única conclusión razonable y lógica a la cual podemos llegar. Solamente agregaremos el testimonio de la "Historia Eclesiástica" de J. H. Kurtz que dice, a propósito de los Pobres de Lyon, discípulos de Valdo, que, al ir de dos en dos a predicar, llevaban burdos vestidos de lana y "sus pies eran protegidos únicamente por sandalias de madera (sabates, sabots)." El mismo autor observa respecto al vestuario de las numerosas órdenes religiosas que surgieron a fines del siglo 12, y principios del 13, que en las más rígidas de ellas, se daba atención especial al calzado, y algunas tomaron de él su nombre, por ejemplo los *zoccolanti* (del italiano zóccoli - zuecos) que eran una rama de la orden de los Franciscanos, y otros que, por su regla se obligaban a ir descalzos. — No habría, pues, nada de extraño en el hecho que los discípulos de Valdo, los cuales formaban, o querían formar una especie de orden religiosa, con sus reglas y votos, fueran alguna vez designados por el calzado que llevaban.

Erratas: En la primera parte del artículo publicado bajo este mismo título general en el número del 15 de junio ("Naturaleza de la Profecía"), aparecen varios errores de citas, debidos exclusivamente al que esto escribe. Las citas bíblicas, por su orden, son las siguientes: 1 Sam. 9-9; Jue. 4-4; Jue. 6:8; 1 Sam. 10:3, 10-13; 2 Rey 9:11; 1 Sam. 15:22; 2 Sam. 12:7; I Rey 21:17. También, por error nuestro, aparece como fecha de Oseas: 250-735 A. C., debiendo leerse años 850-735 A. C. Pedimos perdón a los lectores por la confusión que pueden haberles producido estos errores involuntarios.

C. N.

Congreso Evangélico

Bajo los auspicios de la Confederación de Iglesias Evangélicas del Río de la Plata, se realizó el primer Congreso Evangélico en Buenos Aires, durante los días 11, 12 y 13 de junio próximo pasado. Este Congreso se efectuó con motivo de la visita del Dr. Juan R. Mott, presidente del Consejo Misionero Internacional, que tiene su sede en New York.

El doctor Juan Mott, alma del Congreso

Basta nombrar a este gran cristiano, que mereció el título de "ciudadano del mundo", para comprender la importancia de las asambleas antes mencionadas.

Por más de 50 años el doctor Mott dedicó su vida al servicio de Cristo. Cruzó el Atlántico más de cien veces, realizó cuatro viajes alrededor del mundo por ser su misión llevar en todas partes un mensaje de paz y de confraternidad. Más de una vez se le ofrecieron elevados puestos en la política, en la diplomacia y en la enseñanza universitaria, pero no los aceptó por considerar más imperiosas otras obligaciones.

Por sus múltiples viajes, que le han llevado a casi todos los países, y por su contacto con infinidad de hombres de Estado y de las empresas más importantes de carácter industrial, comercial, educacional, social y religioso, en todos los puntos del planeta el doctor Mott es uno de los hombres mejor informado de nuestros tiempos y habla con la autoridad de su caudal único de experiencia.

El doctor Mott fué el "alma" del Congreso. Nos habló tres veces por día dirigiendo una meditación o pronunciando alguna alocución con el tema del día, siendo muy bien interpretado por el doctor Howard. La

palabra autorizada de ese venerable anciano, que alcanzó ya sus 75 años, era escuchada con reverencia por todos los asistentes. Sus mensajes eran siempre apropiados y directos. Por la noche, dirigió dos grandes sermones públicos en el templo metodista de la calle Rivadavia con una asistencia de más de mil personas cada noche. Los temas tratados fueron: "La evangelización del mundo" y "Nuestros ilimitados recursos espirituales".

Todos los que participamos del Congreso podemos considerarnos como privilegiados por haber conocido de cerca al doctor Mott, cuya sola presencia era realmente inspiradora.

Los Congresales

El número de delegados fué verdaderamente elevado, puesto que ascendió a 180, de la Argentina, Chile, Bolivia, Paraguay, Perú y Uruguay.

Las Iglesias o entidades representadas, fueron, los Metodistas, los Bautistas, los Discípulos de Cristo, los Presbiterianos de Chile y Argentina, los Anglicanos, los Luteranos Unidos, los Dinamarqueses, los Suecos, los Holandeses, los de la Iglesia de Habla Francesa, los Menonitas, los de la Unión Evangélica, los Nazarenos, los Hermanos libres, la Junta continental, las Sociedades Bíblicas Americana y Británica, la Unión Misionera Norteamericana, la Alianza Cristiana Misionera, el Ejército de Salvación, los Cuáqueros, los Armenios, la Iglesia Congregacional Alemana y los Valdenses.

Para reconocernos en este "mare magnum" de delegados de unas 25 denominaciones, nos habían entregado a cada uno una especie de gran escarapela que colgábamos al ojal del saco sobre la cual estaba escrito nuestro nombre, nuestro apellido y la denominación a la cual pertenecíamos.

Las sesiones

Las sesiones se realizaron todas en el espacioso templo metodista de la calle Rivadavia y fueron presididas por el obispo doctor Juan E. Gattinoni, presidente de la Confederación de Iglesias Evangélicas del Río de la Plata.

Nuestras sesiones de la mañana empezaron con un culto, estando el culto inaugural del martes a cargo del doctor Mott; el culto del miércoles a cargo del que suscribe y el del jueves a cargo del predicaor laico señor Rosendo Souto de los Hermanos libres. Las sesiones de la tarde dieron principio con un momento devocional a cargo del señor Pistonesi, del Pastor Feliciano Sarli y del Pastor W. C. King.

Inmediatamente después del culto se escuchaba la lectura de un trabajo preparado con anticipación por uno de los delegados.

El martes de mañana: "Vista panorámica de la obra evangélica en nuestras repúblicas", a cargo del Pastor Juan Varetto para Argentina, del Pastor Earl Smith para Uruguay, del Pastor Celestino Ermili para Paraguay, del Pastor Florencio Herrera para Chile, del Pastor Walter Montaño para Chile, del doctor Carlos Bell para Bolivia.

El martes por la tarde el Brigadier Eduardo Palací desarrolló el tema: "El Evangelismo". El miércoles de mañana: El reclutamiento y preparación de pastores y obreros laicos", por el Dr. Foster Stockwell; por la tarde de ese día: "La Iglesia y la juventud", por el Pastor Sabanes; el jueves de mañana: "La Iglesia, el Estado y la Educación", por el Pastor Santiago Canalini, y por la tarde de ese día "La cooperación entre las iglesias", por el Pastor Juan Tron.

Inmediatamente después de la exposición de los distintos temas se entablaba una discusión general, en la cual todo los asistentes tenían amplia libertad de expresar su punto de vista.

Los resultados

Es imposible expresar con claridad y con justeza los resultados prácticos del Congreso porque muy fácilmente se puede caer en exageración, en lugar de mantenerse en la realidad de las cosas. Esta imposibilidad es todavía más evidente por el hecho de que no se llegó a ninguna conclusión positiva ni se tomaron resoluciones formales, como se acostumbra hacer en nuestras conferencias.

Sin embargo, las reuniones del Congreso fueron de gran eficacia para acercar a los cristianos evangélicos uno de otros y hacerles sentir no solamente el privilegio de ser una sola familia en la fe en Cristo y en el Padre de nuestro Señor Jesucristo, sino la responsabilidad encerrada en ese magnífico privilegio. El lema del Congreso: "**Para que todos sean una cosa**" estuvo en todo momento presente en los cultos, en las sesiones, en las discusiones y en las conversaciones. El sentimiento de nuestra responsabilidad se hacía sentir mucho más fuertemente todavía por los pensamientos que embargaban todos nuestros corazones por la terrible contienda que ensangrienta los campos de Europa.

Merecen un cálido agradecimiento los esforzados organizadores del Congreso, entre los cuales merecen especial mención los Pastores Stockwell y Galland.

En los próximos números de MENSAJERO VALDENSE haremos un breve resumen de los distintos trabajos presentados al Congreso.

Ernesto Tron.

Sociedad Sudamericana de Historia Valdense

La Comisión de esta Entidad, nombrada en la última Asamblea en las personas de los señores, Emilio H. Ganz, *Presidente*, Manuel Alberto Baridon, *Vice-presidente-Tesorero* y Laura Bounous, *Secretaria*, celebró su primera sesión el 5 de junio pp. De las resoluciones tomadas, manifestamos las de mayor importancia:

1) Ha sido encargado del "Museo Valdense" el señor Oscar Davyt. Los canjes de publicaciones, los manuscritos, los objetos para el "Museo" y los libros para la "Biblioteca", — cuyos obsequios serán mencionados en el "Boletín" van dirigidos al Sr. Oscar Davyt en Colonia Valdense. El "Museo Valdense", está abierto al público, los días lunes y jueves de las 14 a las 16 horas.

Las publicaciones de la Sociedad: Opúsculos, Boletines, Dramas, etc., están en venta en la "Librería Pastor Miguel Morel".

2) El *Boletín* que saldrá el 15 de agosto próximo, habrá un estudio del Pastor Carlos Negrin sobre "La Colonia Valdense de Ombúes de Lavalle", y otro del señor Teófilo W. Rostan que tratará de "La Colonia Rosario Tala". En la parte *administrativa*, publicaremos la lista de los nuevos socios, inscriptos desde el 15 de agosto de 1939. Nos complacemos en apuntar que desde esa fecha hay 14 nuevas adhesiones, por lo que el número total de los socios es hoy de unos 363!

3) La Comisión Directiva, solicita la inscripción de un número siempre mayor de socios; vuelve a invitar a los interesados a entrar en la categoría VITALICIOS. Estos pagan una vez para siempre la suma de *veinte pesos c/u.*, *ahorrándose* la molestia de ir pagando un peso al año, además *facilitan* la tarea de los señores Agentes y *permiten* a la Directiva contar con entradas seguras, indispensables para la buena administración de publicaciones siempre más importantes. Durante todo 1940 los *Socios anuales* que quieren pasar a la categoría VITALICIOS, gozarán del privilegio de tener descontados de los veinte pesos, las cuotas que pagaron anualmente desde 1935 hasta la fecha. Invitamos a los Socios anuales a considerar esta ventaja *y de una* manera particular a las Entidades juveniles que figuran en esta categoría. Con menos de veinte pesos recibirán nuestras publicaciones en forma perenne.

Rogamos a nuestros activos Agentes ayudarnos en esta campaña de cuyos beneficios seremos todos favorecidos.

*

Varias entidades juveniles, que recibieron el año pasado ejemplares del drama: "El Marqués de Pianezza", no han entregado todavía su importe. Las rogamos hacerlo sin demora; precisamos sumas elevadas para las publicaciones.

Como en años anteriores los Socios diseminados en el Norte-Argentino, podrán entregar sus cuotas al Evangelista Itinerante.

Colonia Cosmopolita, julio 15 de 1940.— Por la Comisión Directiva: **Emilio H. Ganz**, Presidente.

VENDO TERRENO

en Colonia Valdense, frente a la casa del Sr. Valdo Pons: buena ubicación en el corazón de C. Valdense. — Dirigirse a Julio E. Griot, San Pedro. Correspondencia por Estación Estanzuela.

Nuestros Niños

Sección a cargo de la Sta. Blanca E. Pons

Mis queridos niños:

Todavía hoy, en aquellas tierras de Palestina que tanto recorrieron los benditos pies del Salvador, los pastores guardan sus ovejas y las guían a los delicados pastos por entre los ásperos senderos de las montañas. He aquí un relato que podría referirse a los tiempos de Jesús, pero que se refiere a un niño de ahora.

EL BUEN PASTOR

—Ya desearía mucho pasar el Barranco de los Cuervos, decía Aziz, mientras contemplaba a su hermana que molía maíz en un molino de mano muy primitivo.

—¿Solo? dijo Miriam con un poco de sorpresa en la voz. El Barranco de los Cuervos era uno de los senderos más peligrosos que tenían que recorrer las ovejas.

—Tal vez no iría solo la primera vez, admitió Aziz, sobre todo de noche. Sin embargo yo quisiera verlo de noche. ¡Dicen que es espantoso!

—Yo no deseo verlo ni de día ni de noche, declaró la hermanita. Claro que si fuera absolutamente necesario llevar las ovejas al otro lado de la montaña y que no hubiese nadie para hacerlo, yo me arriesgaría, pero no me parecería muy divertido.

—No es para divertirme que deseo ir, protestó Aziz, pero hay que aprender a ser valiente. Si pudiera acompañar a papá una o dos veces, ya no tendría miedo, aunque estuviese muy oscuro y los cuervos graznasen.

—Claro que si papá estuviese contigo no tendrías miedo; pero, y cuando estés solo? Aquí llega papá; pregúntale que le parece.

El muchacho se precipitó hacia su padre, conversó un rato con él y volvió corriendo.

—Papá debe pasar el barranco mañana, dijo, me lleva con él, porque va con pocas ovejas, así que no habrá corderos para llevar.

—Aziz será el cordero esta vez, dijo riendo el padre; lo llevaré en hombros si tiene miedo.

El pastor debía entregar algunas ovejas a uno de sus colegas que vivía del otro lado y volvería sin nigún animal; así, el viaje de regreso, de noche, sería menos peligroso.

Al día siguiente, muy temprano Aziz y su padre se pusieron en marcha provistos de provisiones y un sólido cayado. Seis ovejas iban delante. Hasta llegar a las colinas fué un agradable paseo. Pero, cuando entraron en el sendero que conducía al estrecho barranco, ya fué otra cosa. Desapareció el sol y el sendero trepaba muy empinado por la pared rocosa. Aziz caminaba fijos los ojos en los pies de su padre; no se atrevía a echar una mirada al abismo que tenía al costado. Varios cuervos volaban por encima.

—Yo estaba seguro de no tener miedo dijo Aziz cuando salieron del barranco sombrío y penetraron en el amplio valle iluminado por el radiante sol. Nunca tendré miedo, estando contigo, papá...

Los viajeros descansaron en la cabaña del pastor, comieron, después emprendieron el regreso.

De noche ya, llegaron al Barranco.

—No notaremos mucha diferencia, dijo Aziz. ¡Ya estaba tan oscuro hoy! Me parece que no debe sentirse más miedo de día que de noche.

La claridad de las estrellas iluminaba el estrecho sendero, y el muchacho se esforzaba otra vez en no ver el tenebroso abismo. Seguía a su padre. Ya no se veían los cuervos, pero se oían los aullidos de las hienas y los chacales.

—No me gustaría estar solo, dijo Aziz, oyendo uno de esos impresionantes gritos.

—¿Qué harías si tuvieras ovejas bajo tu cuidado? preguntó el padre recordando que su hijo deseaba hacer ese viaje para adquirir valor.

—Me ocuparía solamente de ellas, contestó Aziz con firmeza. Tal vez que así no pensaría en el miedo.

Nubes sombrías habían velado el cielo; soplaba un viento huracanado, la oscuridad era absoluta, y Aziz se preguntaba cómo hallarían el sendero. Un mal paso podía precipitarlos en el abismo.

—Conozco cada guijarro, dijo el padre, podría andar aquí con los ojos vendados. Toma mi mano y camina pegado a la pared rocosa.

¡Qué seguro se sintió Aziz, asido a la mano de su padre! El cielo completamente oscuro, sin estrellas, impedía ver el sendero. Aziz y su padre se detuvieron contra una peña.

He aquí una peña que nos prestaría un gran servicio. Más allá el sendero se ensancha un poco. Sentémosnos a esperar un poco de claridad.

—¡Yo no soltaré tu mano, papá!

—¡Claro! eres mi corderito esta noche.

¡Qué contento estaba Aziz de ser el cordero de su padre! La peña en la cual se apoyaban los guarecía contra el viento cada vez más fuerte. El padre mantenía al niño apretado contra él.

—Puedes dormir; yo velo por tí.

Aziz se quedó dormido y echó un buen sueño, hasta que su padre lo despertó.

—La tempestad se alejó, dijo, las estrellas brillan. Podemos continuar.

Mientras andaban palidecieron las estrellas y llegó la aurora. Al niño le parecía que toda esa noche había sido un sueño.

Ahora el sol iluminaba un paisaje familiar. La casa ya estaba cerca.

—Padre, ¡qué miedo hubiese tenido si tú no hubieses estado para cuidarme! Sin embargo tú no tenías miedo y no tenías a nadie para guardarte.

—Sí, hijo mío, tengo un pastor que me conduce y me cuida.

—¡Pero estábamos solos en el Barranco!

—No, Aziz, olvidas que Jesús está con nosotros todos los días y que El es el Buen Pastor, es mi Buen Pastor.

—¿Puede ser el mío también? Porque no siempre estarás conmigo cuando viaje con las ovejas.

—Dios quiera, hijo mío, que seas una de las ovejas de nuestro querido y fiel Pastor.

E. Baird.

La cosecha

La cosecha: ¡qué palabra más sugestiva! Al hablar de ella se piensa primeramente en el trigo.

¡Loado sea Dios que ayudó inmensamente con el sol, el viento y el agua, para dar tanto trigo, que será la blanca harina para el pan.

Debemos bendecir a los valientes labradores que con sus rudas manos trabajan constantemente; pero a Dios más todavía por ser El el Creador.

¡Oh Dios! a Tí te damos gracias por tu gran obra.

Aldo Pöet.

La cosecha

En la cosecha que todos los años se realiza en los últimos y primeros meses del año, se recogen todas las semillas que han sido reproducidas por las fértiles tierras, mediante la constante ayuda de Dios, que da el sol todos los días y la lluvia cuando es necesaria.

Esas semillas son llevadas a distintas fábricas y molinos dando vida a diferentes industrias: con el lino se hace aceite; con cierta clase de trigo artículos comestibles; con otra variedad el pan que comemos todos los días.

La cosecha se realiza en terrenos llanos, donde no hay cerros y bañados. Algunos recogen el dorado grano con cosechadoras, que van cortando el trigo y trillándolo. Otros lo siegan primero y hacen pequeños montones; luego se trilla.

Antes no había, como ahora, máquinas que en pocos días recogen toda la cosecha; sino que había que cortarlo todo a hoz y trillar con caballos; de modo que se echaban muchos días para sacar un poco de trigo que diera el pan.

Todos estos progresos han sido inspirados por el amor de Dios.

Mario M. Salomón.

LA COLMENA

Mis queridas abejitas:

¡Que mes bueno para la Colmena! Se han anotado nada menos que ocho nuevas abejas. Ojalá todas ellas sigan trabajando fielmente junto a las "viejas". Las recibimos con mucha alegría.

Correo

A Iracema F. — En efecto, ese envío de que me hablas no llegó nunca a mi poder.

A los hermanitos Berger. — ¿Cómo recibo ahora contestaciones de Enero? El bonito trabajo de ustedes se publicará a fin de año. Será una propaganda para el próximo Campamento.

Su reingreso me alegra mucho ¡Adelante!

A Mirta Dalmás. — Gracias por tu envío. No te impacientes si no aparece pronto. To-

davía hay muchas colaboraciones sin publicar.

Mayores de 10 años

Contestaciones recibidas:

Renée Baridón (Mayo y Junio), Dina Archetti, Milca y Aldo Pöet (Mayo), Elda M. Rostagnol, (mayo y junio) Elbio Ricca, Mirta Rostagnol, Mirta y Angelita Dalmás, Nené Long (Mayo), Iracema Franchini (Abril y Mayo), Dino y Heriberto Pastre, Nelly Pons, Mauro Guigou, Lilas Cesán (Mayo y Junio), Flory Diadema Benech, Dina, Nelson y Nery Berger (Mayo), Dorcas Salomón, Celly Haydée Gardiol, Iracema Franchini (Junio). Cristina Rivoir, Alla Rostagnol (mayo y junio).

Respuestas

1 — Caín y Abel — Moisés y Aarón, Jacob y Esaú, Santiago y Juan, Simón y Andrés.

2 — Fueron malos hermanos Caín, Jacob y Esaú. Los demás fueron buenos.

3 — Jesús es el hermano de todos los hombres.

Preguntas

Fuga de consonantes

.ie.a.e..u.a.o. .o. .e .i..io .o.a.ó. .o.. ue.o. .e.á a .io.

(Envía Cristina Rivoir)

1 — ¿A quiénes dijo Dios "Os haré llover pan del cielo"?

2 — ¿Cómo se llamaba ese pan?

3 — ¿Quién es el que podía transformar piedras en pan para quitarse el hambre, pero no lo hizo?

4 — ¿Qué clase de pan comían los judíos en la semana de Pascua?

5 — ¿Cuántas veces alimentó Jesús a una gran multitud? Indicar en el evangelio de S. Marcos los pasajes que mencionan eso.

Menores de 10 años

Contestaciones recibidas:

Dila Elda Chauvie (Mayo), Haroldo Hunziker Allío, Miriam Baridón (Mayo y Junio), Mario Comba, Tydio Nilo Franchini (Abril y Mayo), Silas Cesán (Mayo y Junio), Mauro Guigou, Rubén Héctor Benech, Berma I. Berger (Mayo), Claudio Juele, Juan Carlos Juele, Edith M. Gardiol, Guido E. Gardiol, Tydio Nilo Franchini (Junio).

Respuestas

1—Daniel y Sansón (o David).
2—Jesús.
3—Pablo y Silas.
4—Pablo.

Preguntas

Un día Jesús curó a diez personas atacadas de la misma enfermedad.

1—¿Qué enfermedad era esa?
2—¿Cuántas agradecieron a Jesús?
3—Jesús tenía cuatro amigos que hacían el mismo trabajo. ¿qué oficio tenían?
4—¿Cómo les ayudó Jesús un día?

Ecos Valdenses

URUGUAY

TARARIRAS. — *Simpatía*: Por el fallecimiento de la señora Luisa G. de Rivoir han sido enlutados varios hogares de esta congregación; los familiares de la misma han exteriorizado su profunda simpatía hacia los dolientes.

Despedida: Se ha trasladado a Montevideo la señora Dionisia H. Vda. Fontana, en donde fijará su residencia. Tuvo lugar un culto íntimo de despedida en su hogar en Tarariras, habiendo una numerosa asistencia en esa ocasión, y socias de la Liga Femenina, de la cual era socia, se reunieron en la estación en el día de su partida para decirla: "¡A Dios!"

Enfermos: Nos es grato poder informar que la anciana hermana, Sra. Ana Negrín de Arduin, se halla restablecida de su enfermedad. Bajo los auspicios de la U. C. se realizó últimamente un culto familiar en el hogar de los esposos Arduin - Bonjour, (donde reside nuestra anciana hermana), el cual fué muy apreciado por ella.

Si bien el estado de salud de la Sra. María G. de Perrachón aún deja que desear, nos alegramos saber que sigue algo mejor.

Se ha registrado una pequeña mejoría en la salud de la señora Lina R. de Plenc.

El niño Silvio Rubén, de los esposos Perrachón - Barolín, fué llevado a Montevideo, en donde fué sometido a una intervención quirúrgica: al escribir estas líneas su estado es satisfactorio.

RIACHUELO. — El culto del primer domingo del corriente mes estuvo a cargo de los señores Pablo M. Salomón y Esteban Rostagnol S., quienes realizaban, después del culto, la visita oficial de la Comisión Directiva de F. J. V. a la Unión Cristiana de esta localidad.

Enfermos: Se halla de regreso a su hogar, mejorada en su salud, la señora Zama C. de Grant.

Se halla muy atrasada en su salud la señora Rina Grant de Méliá.

Tuvo que trasladarse a Montevideo por razones de salud, la señora Victorina Buffa Vda. Deganello; su estado es de cierta gravedad.

Sigue en estado delicado de salud la señora Matilde P. de Florin, hallándose aún en asistencia médica.

Tuvo que someterse a una delicada intervención quirúrgica en un pecho la señora Deolinda Bertín de Deganello; su estado es satisfactorio.

Se halla en estado delicado de salud la señora María L. Rivoir de Godino, de Estanzuela.

SAN PEDRO. — El estado de los caminos en esta Colonia es verdaderamente lamentable, lo cual ha perjudicado la realización de varios actos de nuestra Iglesia últimamente.

Simpatía: El fallecimiento de la señora Luisa Gonnet de Rivoir, acaecido el 3 del corriente en Tarariras, ha enlutado los hogares de nuestros hermanos Enrique, David y Pablo Gonnet, hermanos de la difunta. Las familias de esta congregación les acompañan con su simpatía y sus oraciones en su hora de prueba.

Enfermos: Sufrió un atraso en su salud, la señora Susana Negrín de Bertalot.

Se halla de regreso en su hogar, restablecida en su salud después de una intervención quirúrgica por apendicitis, la señora Elena C. Barolín de Artús.

Fué operado de apendicitis el señor Leopoldo Baridón, de la Barra de San Juan; se halla ya bien.

El niño Héctor M. Lausarot - Félix se halla algo mejor después de una intervención quirúrgica, aunque todavía su estado es delicado.

OMBÚES DE LAVALLE. — *Cincuentenario*: En una reunión de vecinos, quedó constituída una Comisión para organizar festejos populares con motivo del cincuentenario de la fundación de esta colonia. Está integrada por las siguientes personas: Sra. Atala I. T. de Mendívil — directora de la Escuela pública local — presidenta: Esc. Eduardo Davila, Vice Pte.; Alfredo Félix Long, Srio.; Alberto Davyt, Tro.; Vocales: David Félix, Juan Daniel Davyt, Emilio Félix, Daniel Vinçon y Dr. Angel G. Fortunato. Por el momento resolvió realizar una concentración de niños de las escuelas más próximas, invitar la Banda de música de Colonia, y en la próxima sesión nombrar comisiones recaudadoras de fondos para los gastos que demanden dichos festejos.

Culto en S. Rosa: Como estaba anunciado, fué celebrado el domingo 30 de Junio un culto en casa del señor Lorenzo Mattos, en Santa Rosa, sobre la carretera a Carmelo. Muchos vecinos llenaron totalmente la espaciosa pieza puesta a nuestra disposición por los dueños de casa. Fué celebrado un bautismo.

Enfermos: Estuvieron enfermos el señor Ricardo Scholderle y su esposa, doña Paulina G. de Scholderle, encontrándose ya restablecidos.

También estuvo enferma la señora Berta Long de Geymonat y el señor David Pontet Bertón.

Fué llevado a Montevideo para su mejor asistencia médica el joven Anselmo Geymonat.

Cultos: Para el domingo 28 del corriente, debiendo el Pastor ausentarse para Cosmopolita con el fin de presidir el culto y reuniones de la juventud, los cultos en ésta y en C. Miguelete, estarán, D. M. a cargo del señor Luis Jourdán, quien ha aceptado gustoso de sustituir al pastor en esta oportunidad.

Corresponsal.

NUEVA VALDENSE. — La visita que se hubiese programado a Arroyo Malo y Colonia Las Delicias, como también la reunión en la ciudad de Paysandú, el domingo 30 de Junio, tuvo que ser suspendida, debido a las fuertes lluvias caídas. La visita a los valdenses de la ciudad de Paysandú se realizará el domingo 21 próximo, habiéndose proyectado una reunión a las 14 y 30 hs. en casa del señor Juan Rameau.

La señora María Geymonat de Geymonat,

después de varias semanas en Montevideo, y de pasar por momentos muy críticos en su enfermedad, regresó hace ya algunos días a su hogar. Nos alegramos que de nuevo se encuentre entre los suyos y que haya experimentado una mejoría marcada; sin embargo nuestra hermana tendrá que permanecer por lo menos dos meses en cama. Es nuestro anhelo y oración que pueda seguir restableciéndose, como nos ha sido posible notar y que se halle cuanto antes bien de salud. Pedimos a los hermanos y amigos de la Iglesia la visiten en su hogar, pues las visitas le aportan gozo y más fe.

Estuvieron enfermos de cierta consideración, nuestro hermano señor Pedro Baridón, el jovencito Albo Rostán, a los cuales deseamos completo restablecimiento.

Fueron visitados por enfermedades pasajeras los hogares de Lorenzo y Carlos Fornerón.

A todos los enfermos y afligidos quiera Dios darles salud y consuelo.

El viernes 28 de Junio, en el cementerio de Young, fué enterrada la niñita Carmen Renée Fornerón, de 6 meses, falecida la noche anterior después de haber pasado por prolongadas dolencias. Para la madre y familiares de la pequeña, vayan nuestros sentimientos de simpatía y comprensión, y que Dios sea el dador de todo consuelo.

Varios hermanos de nuestra congregación pasan en estos momentos por dolor, debido a la partida de la señora Luisa Gonnet de Rivoir, y queremos, especialmente a los hijos de la hermana que partió, mostrarles que nos hacemos partícipes de sus momentos de tristeza y vacío en sus corazones.

Los cultos de los domingos primero y segundo de este mes de Julio, serán dirigidos por laicos, debido a que el obrero pasa dichos domingos en la congregación de Nin y Silva.

ARTILLEROS. — En el templo de la localidad, el sábado 29 de Junio pasado pidieron la bendición de Dios sobre su enlace, los esposos: Ramón Morales - Virginia Elena Long.

¡Les renovamos los votos de una vida bendecida!

El domingo 16 de Junio p.pdo. el culto de esta localidad fué presidido por el señor Emilio Roland, de Colonia Valdense.

El señor Roland también tuvo a su cargo la clase de catecismo. Le agradecemos su cooperación.

COSMOPOLITA. — El culto del domingo 16 de Junio p.pdo. fué presidido por el señor Emilio Roland, de Colonia Valdense, a quien sentidamente agradecemos.

Conmemoración del 25 aniversario de la Unión Cristiana de Jóvenes de Cosmopolita: El jueves 18 de Julio la Unión Cristiana de Jóvenes de Cosmopolita conmemorará el 25 aniversario de su constitución. El público está cordialmente invitado a asistir a los distintos actos que se desarrollarán con el siguiente programa:

Parte 1.ª (En el Templo, a las 20 horas).

Invocación.
Canto.
Lectura Bíblica.
Oración.
Canto.
Alocución (por el Pastor de la Congregación.
Canto.
Conmemoración histórica (por la señora Alina P. de Delmonte).
Mensaje de Delegados.
Lectura de adhesiones.
Canto.

Parte 2.º (En el Salón, a las 21 y 30 hs.)

Canto del Himno Nacional.
Parte artística.
Te.
Canto y oración de clausura.

En caso de mal tiempo la conmemoración se realizará el domingo 28 del corriente a las 20 horas, suspendiéndose en este caso la Concentración Juvenil.

Visita del Pastor Carlos Negrín: El mal tiempo y el pésimo estado de los caminos no permitió al Pastor Negrín realizar su proyectada visita en Junio pasado. Dios mediante, la realizará el cuarto domingo, 28 del corriente, con el horario siguiente:

De mañana, a las 10 horas, culto en Cosmopolita.

De tarde, a las 14 y 30 horas, visita a la Unión Juvenil Valdense de Artilleros.

De noche, a las 20 horas, durante la Concentración Juvenil, Confereneia en Cosmopolita sobre el tema: "¿Qué daremos a nuestra patria, los jóvenes cristianos?"

SAN SALVADOR. — *Visita del Pastor Ganz*: El Pastor de Cosmopolita, señor Emilio H. Ganz, visitó esta congregación con el fin de recolectar las ofrendas de los amigos de la obra de evangelización, para la construcción de un salón de cultos en Juan Lacaze. El visitante presidió los cultos del domingo 7 del corriente en Magallanes y Dolores, basando sus mensajes en textos que recalcan el deber por parte de los creyentes de hacer lo posible por llevar el tesoro del Evangelio a todas las criaturas. Después de clausurados esos cultos, varios hermanos se presentaron para anotar sus suscripciones, las que, por lo general, han sido una manifestación de amor para la Obra de Dios. El señor Ganz pudo efectuar también algunas visitas a domicilio; sin embargo, debido al mal estado de los caminos y a las lluvias, son muchas las familias que han quedado sin ser visitadas. Para facilifar la tarea del colector, invitamos a las personas que quieran contribuir para el salón de cultos de Juan Lacaze a que entreguen su donación al Pastor de la localidad. Desde ya agradecemos a todos los donantes, pidiendo a Dios que bendiga sus ofrendas para el adelanto de Su Reino.

Enfermos: Después de haberse completamente curado de una lastimadura en un ojo el niño Aldo Charbonnier, de Concordia, se ha enfermado de escarlatina. Nos alegramos en apuntar que sigue mejor.

Ha tenido que someterse a una intervención quirúrgica, en el Sanatorio Soriano, la

Taller de Granito y Marmolería de Francisco SCANO

"ROMA"

Panteones, monumentos, lápidas, puertas de nicho y toda clase de trabajos para cementerio, en mármol y granito, negro, azul y rosado.
Trabajos para la construcción en general: zócalos, escalones, revestimientos, etc.

AVENIDA DEL PUERTO
Frente a la panadería de Amann
Teléf 153 — COLONIA SUIZA

Hogar del "FRAUENVEREIN"

C. SUIZA — Depto. COLONIA
(Al lado del Templo Evangélico)

A PARTURIENTAS Y CONVALECIENTES SE OFRECE ALOJAMIENTO CONFORTABLE, A PRECIOS RAZONABLES. — ESMERADA ATENCION Y PROLIJA HIGIENE. MEDICO O PARTERA A LA ELECCION DE LA ENFERMA. — A SOCIAS, PRECIOS ESPECIALES.

Consúltenos con anticipación.

TELEFONO 158. — *N. HELVECIA*

"LA ESMERALDA"

Tienda Mercería y Artículos para Hombre

DE

VILA & CUTINELLA

VISITELA!! Siempre Novedadades

TARARIRAS

¡¡RECUERDE!!
QUE LA
CASA BERTIN HNOS.

RIACHUELO TEL. N.o 177

Es la mas surtida y la que vende más barato. — Da facilidades a sus clientes y compra todo lo que usted produce

SI NECESITA UN CHARRET

bien construído y con arreos, lo encontrará en esta casa a precio muy conveniente

señora Sofía G. de Cervetti; su estado es satisfactorio.

Se trasladó a Mercedes para someterse a una intervención quirúrgica, la señora Susana C. de Gardiol, de Cañada de Nieto.

Sigue sumamente delicado el estado de salud de nuestra anciana hermana Luisa Bertalot. A ella y a todos los que sufren, la expresión de nuestra profunda simpatía.

Juventud: Debido al mal estado de los caminos no se pudo efectuar la concentración juvenil programada para el quinto domingo de Junio p.pdo. en Cañada de Nieto. Esperamos realizarla en otra oportunidad.

—El 18 de Julio corriente (D. M.) la "Unión" de Dolores celebrará el quinto aniversario de su fundación. Para conmemorar dignamente esa fecha ha sido labrado un programa que comprende un culto en el templo y una parte social a efectuarse en el Salón. Nos alegramos en apuntar el excelente espíritu de que dan muestra nuestras "Uniones" y les deseamos sea siempre un centro más de vida espiritual para toda la congregación.

ARGENTINA

San Gustavo (Entre Ríos). — Hubo lluvias torrenciales, como pocas veces se ha visto. Pobladores tuvieron que abandonar sus casas, a causa de las muchas aguas desbordadas. Así, Juan Garnier tuvo que irse con su familia toda, perdiendo entre otras cosas bolsas de harina y el lino que tenía para semilla.

Casi todos los colonos perdieron animales ovejas, etc., y sobre todo los estancieros sufrieron grandes pérdidas. Se veía tendales de animales muertos.

—Regresó al hogar Ernesto Gilles, después de muchos años de ausencia.

—Tuvo lugar el casamiento de Valdo Barolín con Irené Genre Bert.

—Doña Lidia V. Castillo y su hija Josefina fueron a radicarse en La Paz.

Hay otras varias familias allí. Son las de Luisa Revel V. Chialva, Juan Barolín y Margarita su esposa, para mandar los hijos a las escuelas, Lévi Garnier y familia, odontólogo, Adelaida Barolín, casada con Federico Hack, etc.

—La Srta Lucía Barolín consiguió una escuela en La Paz y con ella fué a vivir su madre, Elisa Genre Bert y sus hermanos menores.

—D. Esteban Barolín sigue siempre postrado, sufriendo de reumatismo.

Colonia Iris. — *Homenaje a Don Alejo Griot.* — El día 8 del corriente efectuóse en esta localidad una sencilla ceremonia que consistió en el descubrimiento de dos placas recordatorias a la memoria del benemérito pioner, fallecido hace dos años, después de una vida consagrada al trabajo y al desarrollo de este pueblo y sus colonias adyacentes.

Una comisión de vecinos y amigos del extinto había tramitado de la Municipalidad local la autorización y resolución correspondiente para que una calle de este pueblo se llamara "Alejo Griot" en homenaje a la destacada actuación que tuvo durante casi 40 años en esta zona: y así lo había resuelto el Hon. Concejo Municipal con una ordenanza que, entre otras cosas, contenía estas palabras que legitiman nuestra profunda satisfacción. "Debe tenerse en cuenta que Don Alejo Griot fué el exponente más elevado de los valores positivos de la colonia Valdense, la que por su arraigo y contribución al progreso local merece que se le conceda tal distinción". En el acto consistente en el descubrimiento de la placa colocada en la misma casa que habitó el extinto y en el cambio de nombre de la calle hicieron uso de la palabra el Juez de Paz Sr. Regino Blanco y el Dr. Juan Munuce y en el Cementerio en que fué colocada otra placa en la tumba que guarda los restos del extinto, habló el Pastor Sr. Silvio Long, especialmente en nombre de la colectividad Valdense de la que fué Don Alejo Griot uno de los más destacados y fieles exponentes.

Enfermos. — Se encuentra bastante delicado de salud el anciano Don Carlos Rivoir: le acompañamos con nuestras oraciones.

—El hijito de los esposos Long-Tourn se halla delicado aunque haya experimentado una leve mejoría.

—El hermano Alberto Robert del Triángulo, sufrió una fractura al caer del caballo, de la que se está reponiendo paulatinamente: le acompañamos con nuestros sinceros votos de restablecimiento.

—El hermano Conrado Arena del Lote 15, al caer de su breack sufrió algunas heridas de las que, afortunadamente, se ha restablecido por completo.

—Tuvo que guardar cama unos días Doña Eugenia F. Vda. de Griot: se halla ya restablecida.

Viajeros. — De Buenos Aires, con motivo del homenaje a don Alejo Griot el Dr. Carlos Griot y familia y el estudiante Alberto Griot: de Bahía Blanca la Sra. Alvina G. de Itzcovich e hijos.

—De Pigué y Espartillar la Sra. Alicia B. Vda. Bonin, el seuor Ernesto Borel y Sra., y de Bahía Blanca el señor Basilio Conte Grand y flia., con motivo del fallecimiento de don Enrique Malan.

—De Dufaur (F.C.S.) la Sra. Paulina R. de Viera.

—De Comodoro Rivadavia, en goce de breve licencia, el conscripto Edilio Negrin.

Simpatía. — Deseamos expresar al Señor Augusto Gonnet, Vice Presidente del Consistorio y a la Sra. Eloisa G. de Robert y a sus respectivas familias, nuestra profunda simpatía cristiana por el fallecimiento de la hermana doña Luisa G. de Rivoir, de Tarariras.

———ooo———

Nacimientos

San Salvador. — El hogar de los esposos Daniel Gauthier-Celia Vingon ha sido alegrado con la feliz llegada del primogénito: *Wilfredo Daniel*, nacido en Dolores el 24 de Junio p.pdo.

—Un varón ha venido a alegrar el hogar

HOTEL AMERICA
de JOSE PAIUZZA
"Rendez-vous" de Valdenses

EX ZANETTO
Bdo. de IRIGOYEN 1608. — BUENOS AIRES
U. T. 23 - 6671 y 1785

Habiendo resuelto el cierre definitivo del hotel viejo calle Lima 1502, rogamos a nuestra distinguida clientela valdense y a todos los amigos en general, del Uruguay y Argentina, que pasen a la casa nueva, calle BERNARDO DE IRIGOYEN 1608, donde encontrarán, dentro de él, los mismos precios, la misma atención y mayor comodidad anunciándoles la instalación de 12 cuartos de baños modernos y la apertura del Bar, anexo al Hotel

Hnos PAIUZZA.

EMILIO ARMAND-UGON
CONSIGNACIONES Y COMISIONES

Teléfono Automático 8-68-20

CALLE RONDEAU, 1878

MONTEVIDEO

GRANJA "SANTA TERESA"
DE
BERTOTTO HNOS.

A cargo del práctico Fermín Telechea

Establecimiento de plantas frutales forestales y de abrigo. Advertimos que la planta es sacada a la vista del cliente para mayor garantía.

Direc. Postal: Fermín Telechea — Bodega Bertotto Hnos. Colonia Suiza. - Tef. N.º 149

PROFESIONALES

EN JOAQUIN SUAREZ:

Dr. FELIPE BARRABINO

MEDICO CIRUJANO PARTERO

Estación Tarariras (Colonia R. O.)

Escribanía Pública en Ombúes de Lavalle

DEL ESCRIBANO

ESTEBAN ROSTAGNOL BEIN

Se atiende todos los sábados

GERMAN GREISING. — Cirujano dentista. — Atiende todos los días hábiles. — Joaquín Suárez, Est. Tarariras.

Dr. GUILLERMO A. PAATS. — Cirujano Dentista. — Consultas todos los días hábiles. — Tarariras - Colonia.

Dr. JOSE MARIA GARAT. — Medicina general. — Joaquín Suárez (Departamento Colonia). Estación Tarariras.

EN OMBUES DE LAVALLE:

Dr. G. AGUIRRE VERA. — Médico Cirujano. Ombúes de Lavalle.

Dr. HORACIO CARNELLI. — Médico Cirujano Partero. Enfermedades nerviosas y mentales. — Ombúes de Lavalle.

Dr. ADOLFO ROLAND. — Dentista. — Cirugia Odonto-Maxilar. — Tratamiento de la piorrea. — Ombúes de Lavalle.

EN COLONIA MIGUELETE:

Dr. HORACIO SOÑORA — Medicina General y Niños. — Colonia Miguelete (Colonia).

EN COLONIA VALDENSE:

Dr. JUAN CARLOS ROSSEL. — Medicina General y niños. — Colonia Valdense.

Dr. EDUARDO ETTLIN. — Dentista. — Colonia Valdense.

LUIS ALBERTO BONJOUR.— Dentista.— Consultas todos los días hábiles. — Colonia Valdense.

Dr. J. A. CORONEL VERA.— Médico Cirujano. Colonia Valdense, (Casa Sr. Esteban Ricca).

EN MONTEVIDEO:

ERNESTO ROLAND. — Escribano. — Paysandú 1840 bis. — Oficina: 25 de Mayo 523, 6.° piso. Montevideo. — Atiende los sábados de tarde en Colonia Valdense.

Dra. MARIA ARMAND UGON. — Médico Cirujano. — Enfermedades de señoras y niños Río Branco, 1540. Montevideo.

Dr. VICTOR ARMAND UGON. — Cirugía exclusivamente. — Colonia 882. Montevideo.

Dr. EMILIO E. ANDREON. — Enfermedades del aparato digestivo. — Cirugía general. Maldonado 1325. Montevideo. — Tel. 87582.

EN ROSARIO ORIENTAL:

FRANCISCO BARREDO LLUGAIN. — Escribano. — Rosario O.

Dr. CARLOS A. GARAT. — Dentista del hospital Rosario. — Cirugía Dento-Maxilar. — Ituzaingó 380. — Rosario O.

Dr. ORESTES BOUNOUS. — Médico Cirujano. Rayos X - Diatermia - Electricidad Médica.— Rosario (Colonia, R. O.).

FRANCISCA RUSSI DE LUIBICICH. — Partera. — Recibe pensionistas y consultas a todas horas. Se va a domicilio. — Nueva Helvecia.

ATIENDE

servicios fúnebres — por intermedio "Empresa L. Artola de N. Helvecia" — y se encarga de los trámites necesarios para los derechos de sepultura, JUAN PONS.

Teléf. N° 14 Colonia Cosmopolita

de los esposos Manuel Gauthier - Juana Monnet. El hermanito de las nenas Gauthier - Monnet, nacido en Dolores el 29 de Junio p.pdo. se llama *Emanuel*.

¡Que Dios bendiga a estas tiernas criaturas, conjuntamente con sus familiares!

OMBÚES DE LAVALLE. — El hogar de los esposos Emilio Berger - Elena Gay, de San Roque, se ha visto alegrado con la llegada de un varoncito el 24 de Junio.

COLONIA IRIS. — Los esposos *Viera-Berton*, de Jacinto Arauz han dado la bienvenida a su decimotercer hijo. ¡Sinceras felicitaciones!

—Los esposos *Negrin-Bertinat* del Lote 16 han visto su hogar alegrado por la felíz llegada de un varoncito.

Pedimos la bendición del Señor sobre estos tiernos corderitos de su rebaño.

ooo

Bautismos

OMBÚES DE LAVALLE. — (Realizados en el segundo trimestre del año):

Enzo Juan Meyer, de Juan Pedro y Emilia Long; Aldo Santiago Charlin, de Luis S. y Juana Ernestina Artús; Blanca Emilia Rôszli, de Rodolfo y Blanca Nieves Murró; Irma Myriam Berger, de Juan E. e Irma S. Berger; Julia Ermelinda Pérez, de Glimaco Omar y Delia Amada Colo; Néctor Geymonat, de Alberto M. Geymonat.

ooo

IN MEMORIAM

Yo soy la resurrección y la vida; el que 'cree en Mí, aunque esté muerto, vivirá".

COLONIA IRIS. — Ha sido recibido con hondos sentimientos de pesar la dolorosa noticia del fallecimiento del hermano *En-*

ENRIQUE MALAN

Nac. Colonia Valdense 21-1-1877
† Jacinto Arauz 4-7-1940

rique Malan, acaecido en las últimas horas del día 4 del corriente, después de sufrir con entereza y resignación las alternativas de una grave enfermedad que no lograron vencer los incesantes cuidados familiares y los múltiples esfuerzos de la ciencia.

El extinto desaparece a los 63 años de edad cuando, a vistas humanas, aún podía esperarse mucho de su espíritu emprendedor y dinámico, en las actividades de la Iglesia y de la sociedad en general. Una concurrencia numerosísima se congregó el día siguiente para el acto del sepelio que fué una elocuente manifestación del aprecio que se había granjeado el extinto y de la sincera simpatía con que la falimia enlutada se ha visto rodeada en esta dolorosa circunstancia.

En el cementerio local, después que el Pastor hubo proclamado las promesas de la esperanza cristiana, una distinguida educacionista la Sra. Josefa M. de Tubio, pronunció sentidas palabras de simpatía, subrayando la labor realizada por el extinto como miembro de la C. D. de la Cooperativa Escolar de la localidad y luego el Pastor para quien Don Enrique Malan fué un amigo muy apreciado, un fiel colaborador y un autorizado consejero, dijo de las múltiples actividades del extinto, de su intenso amor hacia la Iglesia Valdense a la que prestó siempre su más decidido apoyo y su desinteresada y generosa cooperación.

Nacido en Colonia Valdense a la que prestó siempre su más decidido apoyo y su desinteresada y generoso cooperación.

Nacido en Colonia Valdense, conoció una adolescencia y juventud azarosas sin más guía que la de su conciencia recta y del recuerdo de una madre cristiana, y apenas se formó la Colonia Triángulo, vino a engrosar la animosa falange de los primeros colonos: gracias a una sobresaliente voluntad de trabajo inteligente y a una sabia y prudente administración llegó a disfrutar de una desahogada posición económica. Esta le permitió, en 1925, efectuar un viaje a Europa en el que dedicó algunas semanas a visitar los Valles Valdenses, asistiendo al Sínodo como Delegado de la Iglesia de Colonia Iris y pronunciando una breve alocución en castellano, en nombre de los Valdenses Sud-Americanos. Ese viaje con las experiencias y los conocimientos en él adquiridos, quedó como uno de los más grandes recuerdos de su vida.

Desde estas columnas renovamos a la viuda, a los hijos, al hermano, a todos los deudos, nuestra muy profunda simpatía cristiana.

OMBÚES DE LAVALLE. — El día 21 de Julio por la noche, fallecía repentinamente en ésta el anciano JUAN PEDRO MONDON, a la edad de 70 años. Hacía algunos días que no se encontraba bien, si bien estaba levantado, caminando, conversando y aun jugando con los niños, como solía hacerlo Y fué así, jugando con un grupo de pequeños del hotel donde paraba, que la muerte le sorprendió. Los malos caminos y el mal tiempo restaron concurrencia al sepelio efectuado al día siguiente. El extinto era natural de Bobbio Pellice (Italia).

—Pocos días después, el 25, fallecía después de dos días de enfermedad, el anciano SANTIAGO VINÇON — conocido por (Giaculin)

Elija para sus
transacciones comerciales las casas que
GUILLERMO GREISING S. C.
tiene establecidas en
TARARIRAS DEPTO. COLONIA COLONIA SUIZA

— a la edad de 79 años. Era uno de los pocos fundadores de la colonia que estaban aún entre nosotros. Su familia — radicada en Tarariras — no pudo asistirle en su enfermedad ni llegar a tiempo al sepelio; pero numerosos vecinos de buena voluntad lo rodearon constantemente desde que se vió postrado en cama. El domingo 23 cumplía los 79 años y fué ese día que le sorprendió su última enfermedad. Era natural de Colonia Valdense.

TARARIRAS. — LUISA GONNET DE RIVOIR: Nacida en Colonia Valdense el 24 de Julio de 1871; Fallecida en Tarariras el 3 de Julio de 1940. Unos dos años atrás esta estimada hermana sintió en su cuerpo los principios de una enfermedad dolorosa y se sometió a un tratamiento médico especial que culminó con la amputación del brazo izquierdo meses más tarde. Durante un año experimentó alivio, pero hacia fines del año pdo. sintió nuevamente los síntomas de la enfermedad la cual tuvo su desenlace en los primeros instantes de la madrugada del miércoles 3 de Julio. Nuestra hermana, sabiendo cual era la naturaleza de la enfermedad que azotaba su cuerpo, mantuvo en todo momento — y hasta el fin — una fe inquebrantable en su Padre Eterno y dió prueba siempre de una absoluta conformidad a Su voluntad, aun en medio de sus sufrimientos. Fué esposa y madre cariñosa; mujer de gran fe, que no dudaba de la eficacia de la Obra Redentora en su propia vida y experiencia; fiel y constante a su Iglesia, y un verdadero ejemplo de vida cristiana para todos los que tuvieron el privilegio de conocerla. ¡Bienaventurada ella, porque se murió en el Señor!

LUISA GONNET De RIVOIR

Nac. 24-9-1871 - † 3-7-1940

La Liga Femenina de Tarariras rinde homenaje a su querida socia que partió para la vida mas allá.
« Hasta que apunte el dia, y huyan las sombras »

Al esposo, señor Abel Rivoir, a los hijos e hijas, como también a los dolientes todos, renovamos la sincera expresión de profunda simpatía cristiana.

En los actos de entierro participaron, a más del pastor de la congregación, los pastores Enrique Beux y Juan P. Gonnet.

———ooo———

Suscripciones abonadas

Colonia Valdense: Año 1940. Margarita A. de Cafré, Esteban Bonjour, Juan Daniel Reymenat, Alejandrina Vda. Pons, María E. de Pontet, Auguste Revel, Judith R. de Pertón, Elisa S. de Davyt, Emilio Roland, Ernestina Peyronel, Daniel Talmón, Juan P. Malán, Luis Jourdan, Rodolfo Wirth, Engelberto Ettlin, Adela B. de Planchón, José Negrín, Alejo Peyronel, Octavia J. de Jourdan, José Gonnet y Ricca, Susana A. de Benech, Juan P. Maurin, Francisco Andreon, Juan D. Bertinat G. Natividad Travers, Alfonso Griot, Esteban Ricca hijo, Susana Cougn, Eliseo Courdin, Daniel Davyt Tron, David Rivoir, David Malán, Juan Bertón Benech, Ernesto Tron, Enrique Tourn 39-40 Santiago Courdin 40-41, Pastor González 38-39, Amalia Fenouil 38-39, Enrique Malán F. 39, Adolfo Malán 39, Adela M. de Bonjour 39, Ernesto Courdin, Tacuarembó, 40, Evangelina Courdin id., Remigio González id., Magdalena B. de Allío, Biscocho, 40, Adolfo Peyronel, J. Lacaze 38-39, Vda. de F. Ricca, R. del Rey 39, Máximo Oronoz, Cosmop. 40.

Montevideo: Años 1938-39. C. Cendón, E. Andreon, J. P. Baridon, E. Tourn, Panzl y Pereira, Ernesto Roland, Víctor Armand Ugon, María Armand Ugon, Heraldo Lagcard, J. B. Pontet, E. A. Ugon.

C. CORVINO
Comisiones entre Colonia Valdense y Montevideo. — Viaja los martes, miércoles, viernes y sábados. — Recibe órdenes en el Hotel Zeballos
Julio Herrera y Obes 1239 esq. Soriano
Nota: Los pedidos son atendidos personalmente en el día y con absoluta reserva
Teléfono 8-55-71

Estación de Servicio
A T L A N T I C
de S I X T O E R R E C A R T
Surtidor de nafta y aceite Atlantic
Engrase - Gomería - Aire
SERVICIO DIA Y NOCHE
Teléfono Berohuet ROSARIO O.

HERMAN E. GONNET
MARTILLERO PUBLICO
NEGOCIOS RURALES REPRESENTACIONES
LIQUIDACION EN GENERAL
Calle Dr. Ruperto Borrás N.° 400
ROSARIO ORIENTAL

CAMPOS y CASAS:
Tengo para vender campos en Florida, San José, Soriano, Río Negro, Durazno y Colonia. Hay en zonas agrícolas y ganaderas y fracciones desde 50 hectáreas a Estancias completas. Entre ellas, tengo terrenos en la carretera nacional Montevideo-Colonia, que vendo o permuto. También tengo varias casas en este pueblo, y sitios para vender.
POR CUALQUIER NEGOCIO, CONSULTEME, QUE SERA EN SU PROPIO BENEFICIO
EDUARDO F. VAZQUEZ
Joaquín Suárez — Depto. Colonia
Teléfono 33

AGENTES DE "MENSAJERO VALDENSE"

URUGUAY

Colonia Valdense y La Paz: Carlos H. Malán.
Rincón del Rey: Alberto Jourdan.
Colonia Suiza: Alfredo Robert.
Cosmopolita: Emilio H. Ganz.
Artilleros: Sucesión Julio Long.
Quintón: Emilio Gonnet.
Tarariras: David Rostagnol.
San Pedro: José Negrin.
Estanzuela-Riachuelo: David Barolin.
Colonia: Diego Nimmo.
Miguelete: Jerah Jourdan.
Ombúes, Sarandí y Conchillas: Carlos Negrin
C. Nieto y Dolores: Juan D. Rostán.
Concordia: Ernesto Charbonnier.
Nueva Valdense: Carlos F. Rostan, Estación Bellaco (Río Negro).
Nin y Silva: Juan D. Planchon. Estación Piedras Coloradas (Paysandú).
Montevideo: Emilio Armand Ugon, Miguel Barreiro 3272 (Pocitos).
Rosario: Carmelo Corvino.

ARGENTINA

Buenos Aires: Benson A. Prichard, Asociación Cristiana de Jóvenes.
Colonia Belgrano y Rigby: Juan P. Costantino, Estación Wildermuth (F. C. C. A.)
Rosario Tala: Juan Rostan (Prov. de Entre Ríos).
Jacinto Aráuz: Daniel Bonjour Dalmás (F. C. S.).
Villa Alba: Teófilo Vigna.
Triángulo: Augusto Gonnet.
Villa Iris: Juan P. Malán.
Monte Nievas: Adolfo Cesan (F. C. O.).
San Gustavo: Esteban Garnier.
San Carlos: Juan Bta. Bertinat - San Carlos Centro.

ITALIA

Torre Pellice: Doctor Eduardo Longo.

SUSCRIPCIONES:

Uruguay, $ 2.50 o|u — Argentina, $ 5 m|n
Estados Unidos, 1.50 dólar — Italia, liras It. 20.
Otros países, $ 3 o|u.

MENSAJERO VALDENSE favorece a sus suscriptores, al dia con la Administración, haciéndoles los trámites necesarios para el envío de suscripciones a periódicos de Suiza, Francia e Italia.

AVISOS, AGRADECIMIENTOS Y CLISES

Avisos anuales, $ 2.50 por un solo centímetro lineal.
" " $ 2.— por centímetro lineal.
" grandes, convencional, según el formato.
agradecimientos, $ 1.00.

Clichés, mínimo, $ 3.—. Convencional, según el formato.

San Salvador. Año 1940. Viuda R. de Volla, Esteban Bouissa, Elbio Negrin, Juan Tron, Pablo Rochon, Augusta R. de Marek, Susana B. de Gauthier, Roberto Rameau, Daniel Rostan, Juan Dl. Guigou, Rosalía F. de Pilón 1939, David Caffarel 39-40. Dolores.

Cañada Nieto. 1940. Juan Monnet, Santiago Gauthier, Emilio Rochon, Juan Guigou P., Daniel Guigou P., Alfredo Rostan, Pablo Gauthier, Catalina R. de Félix Río Negro, Luis Chollet idem, Adel Fripp idem, Esteban Cayrus Gay, Guimerá, David Cayrus idem, Luis Cayrus idem, Luisa C. de Cayrus idem, Víctor Carle, Magallanes, Esteban Gauthier idem, Fructuoso Busquiazo, Salto.

Cosmopolita. 1940. Enrique Gonnet Pons, Daniel Benech, José Bertinat, U. C. Jóvenes, Esteban Benech, Eugenia R. de Pontet, Carlos Charbonier, J. Pedro Lansarot, Francisco Justet, J. Enrique Constantin, Enrique Lansarot, Baridon R. hns., Pablo Negrin, Enriqueta Ch. de Navache, Elías Ganio, J. Enrique Rivoir, Carlos D. Baridon, David Ricca, Juan David Rivoir 1939-40.

Rosario O. Año 1939. La Positiva, J. Luis Perron, Manuel Malan, Santiago Gonnet, C. Garat aviso, Dr. Bounous y aviso, Hotel Zeballos Montevideo aviso, Ernesto Errecart aviso, F. Barredo Llugain idem, Carmelo Corvino idem.

Quintón. 1940. Carlos A. Dalmás, Pedro Ricca, Emilio T. Planchon, Felipe Rostan, Esteban Pilon, Paulina L. de Planchon, Cesarina Gonnet, Abel A. Gonnet.

Ombúes de Lavalle. 1940. Juan Charlin Conchillas, Enrique Meyer, Luis J. Charlin, David Comba, Campana Mig., Teófilo Felis P. Chata, Santiago Charlin, Felipe A. Ugón, Basilio Oudri, Emilio Felix Gonnet, David Pontet B. 1939-40.

Rosario Tala R. A. 1940. Juan Roúán, Luis Martinat, Catalina Salomón, Daniel Salomón, Leontina Guigou, Samuel Guigou, Octavio Frigo, Noé Hougham, Juana Aguerre, Adam Sosa.

San Gustavo R. A. Año 1940. Manuel P. Ferro, Luisa Vda. de Chialva, Josefina Gilles, Filiberto Genre Bert, Enrique Genre Bert, Santiago Genre Bert, E. Genre B. de Barolin, Isaías Barolin, Esteban Barolin, Enrique Barolin, Juan Catalin Esteban Catalin, Pedro Garnier, David Garnier, Pablo Garnier, Esteban Garnier, agente. — Donaciones de Carlos Negrin 2.75, J. Daniel Rostan 7.00.

En nombre de MENSAJERO VALDENSE, Muchas Gracias.

El Administrador.

———ooo———

Hogar para Ancianos

Donaciones en los meses de Abril, Mayo y Junio; Enrique Garron y Flia.: 1 bolsa papas y 1 canasto tangerinas; Luis Jourdan: 1 canasto kaki; Anita F. de Negrín (Estanzuela): 1 tarro miel; Pablo Artus y Flia. (Colonia Miguelete), 1 tarro miel; Susana C. de Plavan: flores; Elvira Bentancour: flores; Clara P. de Gonnet (Cosmopolita) $ 1.00 (un peso); Josefina G. de Baridon (Cosmopolita): pan y chorizo; Umberto Ricca y Flia.: 4 kgs. queso; Angélica Archetti: zapallos; Elisa P. de Malan: flores; Fany F. de Malan: flores y plantas; Margarita M. de Maurin: flores: Adelina Gaydou: verdura; Margarita A. de Cufré: flores y plantas; Milton Armand Ugon (Martín Chico): 2 pares de medias de lana tejidas; Elvira M. de Armand Ugon: flores; Agustina C. de Klet (Laguna de los Patos), 5 pares de medias de lana tejidas; Magdalena B. de Roland: 1 tarro dulce; Susana Rodríguez (Montevideo): 5 kgs. cocoa, 20 paquetes tabaco, fósforos y papel; Ana Armand Ugon de Tron: postes y maderas.

En los primeros días de Julio los ancianitos han tenido dos visitas muy simpáticas, la del domingo de tarde por dos grupos de niños de la E. D. dirigidos por sus monitoras las Srtas. Elvira Malan Geymonat e Ida Courdin, cantando himnos y trayendo caramelos y flores.

Otra visita fué la de un grupo de niños del departamento de menores de la Unión Cristiana, trayendo caramelos, torta, bizcochos, cigarrillos, cantando unos hermosos cantos y dando una demostración de patinaje. Los ancianitos agradecen de todo corazón estas muestras de cariño que los hacen vivir momentos de mucha alegría.

¡A todos muchas gracias!

Agustina C. Artús.